



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

**REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION**

**AMENDMENT NO. 2
N° DE LA MODIFICATION**

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Bid Receiving – PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC
11 Laurier St. / 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Solicitation Closes –
L'invitation prend fin**

At – à: 14 :00 EDT

On - le: 30 August 2019 / 30
août 2019

| | |
|---|---|
| Title/Titre Signal Kit Personnel Distress (Green/Red) / Lot de Signalisation, Detresse Rouge/Vert | Solicitation No – N° de l'invitation W8486-195719/A |
| Date of Amendment – Date de modification Aug 01, 2019 / 01 Août 2019 | |
| Address Enquiries to – Adresser toutes questions à Steve Mazzuca Title: DLP 3-1-2-2 Organization: DGLEPM/DLP Address: 101 Colonel By Drive, Ottawa, ON K1A 0K2 Email: steve.mazzuca@forces.gc.ca | |
| Telephone No. – N° de téléphone 819-939-0858 | FAX No – N° de fax |
| Destination See Annex A | |

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

| | |
|--|--|
| Delivery required - Livraison exigée See Herein | Delivery offered - Livraison proposée |
| Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie) | |
| Name/Nom _____ | Title/Titre _____ |
| Signature _____ | Date _____ |

Amendment 002 is raised to answer the following questions and provide a revised Annex E:

Question 1:

In reference of the Annex-E (critères de selection de l'évaluation des soumissions pour un produit de substitute), one of the requirement is that the flare reach an height of not less than 75m.

Most of this type of signal get an height of maximum 50m. The specification of your present supplier indicate an height of 46 m (151 ft).

Could you please review this requirement or send us the technical sheet of you present supplier.

Answer 1:

DND will accept a height of 75m plus or minus 10m (65m to 85m).

Question 2:

There has been a request to extend this solicitation by 4 weeks due to it having multi-year deliveries and to establish pricing and materials over the 5 years.

Answer 2:

DND agrees to extend the solicitation closing date to 30 Aug 2019.

Modification 002 vise à répondre aux questions suivantes et de fournir une Annexe E révisée:

Question 1:

En référence à l'annexe E (Critères de sélection de l'évaluation des soumissions pour un produit de substitution), l'une des exigences est que la torche atteigne une hauteur d'au moins 75 m.

La plupart de ces signaux ont une hauteur maximale de 50 m. Les spécifications de votre fournisseur actuel indiquent une hauteur de 46 m (151 pi).

Pourriez-vous s'il vous plaît examiner cette exigence ou nous envoyer la fiche technique de votre fournisseur actuel ?

Réponse 1:

Le MDN acceptera une hauteur de 75 m plus ou moins 10 m (65 m à 85 m).

Question 2:

Il a été demandé de prolonger cette sollicitation de 4 semaines en raison de livraisons échelonnées sur plusieurs années et d'établir des prix et des matériaux sur une période de 5 ans.

Réponse 2:

Le MDN accepte de reporter la date limite de réception des soumissions au 30 août 2019.

Delete in its entirety:

**ANNEX E: BID EVALUATION SELECTION CRITERIA FOR SUBSTITUE ITEM – ITEMS 1- 10 LISTED
IN ANNEX A**

Supprimer dans son intégralité

**ANNEXE E - CRITÈRES DE SÉLECTION DE L'ÉVALUATION DES SOUMISSIONS POUR UN
ARTICLE DE SUBSTITUE – ARTICLES 1-10 VISÉS À L'ANNEXE A**

Insert:

ANNEX E: BID EVALUATION SELECTION CRITERIA FOR SUBSTITUE ITEM – ITEMS 1- 10 LISTED IN ANNEX A

| | Requirements | Bid Preparation Instructions | Met / Not Met |
|---------------------------------|---|---|----------------------|
| Physical Characteristics | Projector shall be reusable for minimum 8 signals. | This must be demonstrated by including a copy of the Product Specification Sheet (or alternative official documentation) that clearly shows that it meets this requirement. | |
| Physical Characteristics | The overall dimensions of the signals packaged in a ready-use configuration with projector, shall not exceed 158.2mm x 20.5mm x 57.5mm. | This must be demonstrated by including a copy of the Product Specification Sheet (or alternative official documentation) that clearly shows that it meets this requirement. | |
| Performance Requirements | Signal Range Height shall be 75 meters, plus or minus 10m (65m to 85m). | This must be demonstrated by including a copy of the Product Specification Sheet (or alternative official documentation) that clearly shows that it meets this requirement. | |
| Performance Requirement | Signal burn time shall not be less than 4 seconds. | This must be demonstrated by including a copy of the Product Specification Sheet (or alternative official documentation) that clearly shows that it meets this requirement. | |
| Performance Requirement | Launch sound peak (noise) shall not exceed 140 dB(A) | This must be demonstrated by including a copy of the official Safety Data Sheet (or alternative official documentation) that clearly shows that it meets this requirement. | |

ANNEXE E - CRITÈRES DE SÉLECTION DE L'ÉVALUATION DES SOUMISSIONS POUR UN ARTICLE DE SUBSTITUE – ARTICLES 1-10 VISÉS À L'ANNEXE A

| | Exigences | Instructions pour la préparations des soumissions | Atteint / non atteint |
|-----------------------------------|--|--|------------------------------|
| Caractéristiques physiques | Projecteur doit être réutilisable pour un minimum de 8 signaux. | Ceci doit être démontré en incluant une copie de la fiche technique du produit (ou de tout autre document officiel) indiquant clairement qu'elle répond à cette exigence. | |
| Caractéristiques physiques | Les dimensions globales des signaux conditionnés dans une configuration prête-utilisation d'un projecteur, ne doivent pas dépasser 158,2 mm x 20,5 mm x 57,5 mm. | Ceci doit être démontré en incluant une copie de la fiche technique du produit (ou de tout autre document officiel) indiquant clairement qu'elle répond à cette exigence. | |
| Exigences de performance | Gamme Signal hauteur de 75 m plus ou moins 10 m (65 m à 85 m). | Ceci doit être démontré en incluant une copie de la fiche technique du produit (ou de tout autre document officiel) indiquant clairement qu'elle répond à cette exigence. | |
| Exigences de performance | Signaler brûler délai ne peut être inférieur à 4 secondes. | Ceci doit être démontré en incluant une copie de la fiche technique du produit (ou de tout autre document officiel) indiquant clairement qu'elle répond à cette exigence. | |
| Exigences de performance | Lancement pic sonore (bruit) ne doit pas dépasser 140 dB (A). | Ceci doit être démontré en incluant une copie de la fiche de données de sécurité officielle (ou d'un autre document officiel) indiquant clairement qu'elle satisfait à cette | |